

**ОТЧЕТ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ  
И ФИНАНСОВЫМ ВОПРОСАМ (СКАФ)**

## СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
РАССМОТРЕНИЕ ПОДВЕРГНУТОГО РЕВИЗИИ ФИНАНСОВОГО ОТЧЕТА ЗА 2004 г. ....	129
ТРЕБОВАНИЕ К РЕВИЗИИ ФИНАНСОВОГО ОТЧЕТА ЗА 2005 г. ....	129
СТРАТЕГИЧЕСКИЙ ПЛАН СЕКРЕТАРИАТА .....	129
ОТЧЕТЫ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СТРАН-ЧЛЕНОВ .....	130
УЧЕБНЫЙ ПАКЕТ .....	130
ПОДДЕРЖКА УЧАСТИЯ В СОВЕЩАНИЯХ .....	130
ВЫПОЛНЕНИЕ БЮДЖЕТА 2005 г. ....	130
ВОЗМЕЩЕНИЕ РАСХОДОВ .....	131
ФОНД «НЕПРЕДВИДЕННЫЕ РАСХОДЫ» .....	132
ОКЛАДЫ СОТРУДНИКОВ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КАТЕГОРИИ .....	132
БЮДЖЕТ НА 2006 г. ....	132
Штаб-квартира АНТКОМа .....	132
Функционирование Ц-СМС .....	133
Рекомендации от других комитетов .....	133
МНОГОЛЕТНЕЕ ФИНАНСИРОВАНИЕ ЗАДАЧ НАУЧНОГО КОМИТЕТА .....	133
ЧЛЕНСКИЕ ВЗНОСЫ .....	134
Срок уплаты членских взносов .....	134
Применение формулы расчета взносов .....	134
ПЕРСПЕКТИВНЫЙ БЮДЖЕТ НА 2007 г. ....	134
ФОНД СДУ .....	134
ДРУГИЕ ВОПРОСЫ .....	134
Фонды Секретариата Договора об Антарктике .....	134
Установка в Штаб-квартире АНТКОМа беспроводной сети .....	135
Место проведения совещания Комиссии и местоположение офиса Секретариата .....	135
ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ЗАМЕСТИТЕЛЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СКАФ НА 2006 И 2007 гг. ....	135
ПРИНЯТИЕ ОТЧЕТА .....	135
ЗАКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ .....	135

ДОПОЛНЕНИЕ I: Повестка дня .....	136
ДОПОЛНЕНИЕ II: Выполнение бюджета за 2005 г., бюджет на 2006 г. и перспективный бюджет на 2007 г. ....	138
ДОПОЛНЕНИЕ III: Членские взносы на 2006 г. ....	139

## ОТЧЕТ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ И ФИНАНСОВЫМ ВОПРОСАМ (СКАФ)

Комиссия передала п. 3 (Финансы и администрация) своей повестки дня (ССAMLR-XXIV/1, Приложение А) в SCAF. Повестка дня СКАФ была принята (Дополнение I).

2. На это совещание СКАФ назначил Т. Аккерс (Южная Африка) Заместителем председателя вместо покойного К. Баденхорста.

### РАССМОТРЕНИЕ ПОДВЕРГНУТОГО РЕВИЗИИ ФИНАНСОВОГО ОТЧЕТА ЗА 2004 г.

3. СКАФ отметил, что была проведена полная ревизия финансового отчета за 2004 г. Отчет не выявил никаких случаев несоблюдения Финансовых правил или Международных бухгалтерских стандартов. СКАФ **рекомендовал, чтобы Комиссия приняла финансовый отчет в том виде, в каком он представлен в документе ССАМЛР-XXIV/3.**

### ТРЕБОВАНИЕ К РЕВИЗИИ ФИНАНСОВОГО ОТЧЕТА ЗА 2005 г.

4. Комитет отметил, что в 1994 г. Комиссия приняла решение о том, что полная ревизия должна проводиться в среднем каждые два года, а в 1995 г. – что она понадобится, по крайней мере, раз в три года. Поскольку полная ревизия была проведена в 2003 и 2004 гг., СКАФ **рекомендовал, чтобы Комиссия потребовала проведения только обзорной ревизии финансового отчета за 2005 г.**

### СТРАТЕГИЧЕСКИЙ ПЛАН СЕКРЕТАРИАТА

5. Исполнительный секретарь представил свой отчет (сводка дается в ССАМЛР-XXIV/7). СКАФ отметил, что этот отчет является ключевым элементом ежегодной оценки работы Исполнительного секретаря. В отчете особо упоминаются вопросы о выполнении Стратегического плана и персонале. Исполнительный секретарь сообщил, что Стратегический план Секретариата уже полностью проведен в жизнь и обратил внимание СКАФ на помещенную в Дополнении I к его отчету сводку информации о конкретных задачах и результатах за 2004/05 г., где показаны эти разнообразные, сложные и широкие задачи.

6. СКАФ согласился с необходимостью обеспечения ограниченного уровня правовых знаний внутри Секретариата и поддержал проводящееся в виде семинаров обучение соответствующего сотрудника.

7. СКАФ также признал, что ценным вкладом явилась проведенная Секретариатом подготовка Маврикия по работе с Э-СДУ.

8. СКАФ также учел вероятный выход на пенсию Сотрудника по научным вопросам/соблюдению в ближайшие два года и сопутствующую этому утрату накопленной им корпоративной памяти. **СКАФ рекомендует, чтобы пересмотр роли Сотрудника по научным вопросам/соблюдению был представлен Секретариатом на следующее совещание.**

#### ОТЧЕТЫ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СТРАН-ЧЛЕНОВ

9. СКАФ отметил, что Научный комитет до сих пор не ответил на просьбу Комиссии о выработке предложения по рассмотрению содержания отчетов о деятельности стран-членов и требований относительно того, к каким частям этих отчетов будет обеспечен открытый доступ. СКАФ попросил, чтобы Научный комитет ответил на эту просьбу в межсессионном порядке. Однако ожидается, что Научный комитет может направить рекомендацию прямо в Комиссию по ходу настоящего совещания.

#### УЧЕБНЫЙ ПАКЕТ

10. СКАФ отметил достигнутый прогресс в создании учебного пакета. Он утвердил предложение Новой Зеландии о том, что официальная презентация учебного пакета должна совпасть с празднованиями по поводу 25-летнего юбилея АНТКОМа.

#### ПОДДЕРЖКА УЧАСТИЯ В СОВЕЩАНИЯХ

11. СКАФ принял документ CCAMLR-XXIV/BG/11, отметив, что Секретариат поддерживал контакт с ФАО по вопросу о доступе к специальным фондам ООН для поддержки участия Недоговаривающихся Развивающихся Государств в совещаниях АНТКОМа.

12. **СКАФ рекомендовал, чтобы в случае, когда Комиссия приглашает Недоговаривающееся Государство в качестве наблюдателя, в письменном приглашении указывалось, что АНТКОМ не субсидирует участие, и сообщалось, что приглашенная сторона должна обратиться в субсидирующую организацию.** Секретариат поможет приглашенному Государству подготовить заявление на субсидию путем создания соответствующей формы.

#### ВЫПОЛНЕНИЕ БЮДЖЕТА 2005 г.

13. СКАФ отметил предполагаемые результаты бюджета за 2005 г., как они представлены в CCAMLR-XXIV/4, и учел сообщение Секретариата о том, что ожидаются дополнительные расходы (AUD 40 000) из-за более длинного отчета WG-FSA и новых отчетов Подгруппы по акустической съемке и методам анализа (SG-ASAM), а также Семинара по морским охраняемым районам (MOP). СКАФ выразил обеспокоенность в связи с продолжающимся ростом таких отчетов, и особенно в связи с тем, что непредвиденные расходы, вызванные необходимостью перевода и публикации очень длинных отчетов, продолжают мешать достижению принятого Комиссией нулевого реального роста бюджета (CCAMLR-XXII, п. 3.33).

14. СКАФ отметил, что дополнительные расходы, связанные с более длинным, чем ожидалось отчетом WG-FSA, будут покрыты из излишка, перенесенного с прошлого финансового периода.

15. СКАФ также отметил переведенный из фонда «Непредвиденные расходы» дополнительный доход по процентам (AUD 7000), который был получен в результате решения об ограничении фонда «Непредвиденные расходы» на ранее согласованном уровне AUD 110 000. С учетом этих изменений СКАФ **рекомендовал, чтобы пересмотренный бюджет за 2005 г., как он представлен в Дополнении II, включая прогноз излишка в сумме AUD 24 400, был одобрен Комиссией.**

## ВОЗМЕЩЕНИЕ РАСХОДОВ

16. Принимая документ Секретариата CCAMLR-XXIV/6, СКАФ отметил, что доход от невозвращаемой части платы за поисковый промысел, полученной по новым и поисковым промыслам, покрывает расходы по обработке этих уведомлений.

17. СКАФ также рассмотрел процедуры, относящиеся к системе возмещения расходов, связанных с управлением новыми и поисковыми промыслами. Он утвердил предложение Новой Зеландии о включении дополнительного пункта (v) (ниже) в процедуры, принятые на совещании CCAMLR-XXIII (п. 3.12 и Приложение 4, п. 14), а именно:

- (i) требуется представлять уведомление по каждому новому и поисковому промыслу, т.е. одно уведомление от одной страны-члена на один год по одной группе видов и одному подрайону/участку;
- (ii) в каждом уведомлении должны указываться компании и суда, намеревающиеся вести этот промысел;
- (iii) каждое уведомление должно сопровождаться платежом в сумме AUD 8000 (или этот платеж может быть произведен в течение 1 месяца) за каждое судно, намеревающееся вести промысел; из этой суммы:
  - (a) сумма AUD 3000 представляет собой оплату административных расходов;
  - (b) сумма AUD 5000 будет возвращаться после того, как судно начало промысел в данном сезоне в соответствии с мерами по сохранению, определенными Комиссией. Эта сумма возвращается в том случае, если Комиссия решит, что объявленный промысел в данный конкретный год проводиться не будет.
- (iv) если оплата производится рыбопромысловой компанией, а не страной-членом, то в уведомлении страна-член должна указать:
  - (a) название компании, которая производит оплату;
  - (b) названия судов, по которым произведена оплата.
- (v) **Уведомление, не сопровождающееся оплатой сумм, указанных в п. (iii), не будет рассматриваться, и, следовательно, Секретариат не будет**

рассылать сообщения о его получении, и оно не будет передано на рассмотрение в Научный комитет и его рабочие группы. Кроме того, если в уведомление включено более одного судна, то это уведомление может быть передано на рассмотрение Научного комитета или его рабочих групп в отношении тех судов, для которых было выполнено требование п. (iii). В случаях, когда по какому-либо конкретному судну или судам требование п. (iii) выполнено не было, то та часть уведомления, где речь идет об этом судне или судах, не передается на рассмотрение Научного комитета или его рабочих групп.

Обсуждая этот текст, СКАФ отметил, что вследствие введения на АНТКОМ-XXIII периода оплаты в один месяц, указанного в п. (iii), уведомления о поисковом промысле становятся доступными для стран-членов только за два месяца до совещания АНТКОМа вместо трех, как, по мнению СКАФ, было изначально запланировано Комиссией. СКАФ рекомендовал Комиссии рассмотреть этот вопрос.

#### ФОНД «НЕПРЕДВИДЕННЫЕ РАСХОДЫ»

18. СКАФ отметил, что после перевода невозвращенных сумм за уведомления о новом и поисковом промысле, баланс фонда «Непредвиденные расходы» превысит уровень в AUD 110 000, определенный на совещании АНТКОМ-XXII. СКАФ рекомендовал, чтобы, начиная с 2006 г., все средства сверх AUD 110 000 переводились в общий фонд.

#### ОКЛАДЫ СОТРУДНИКОВ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КАТЕГОРИИ

19. На сегодня СКАФ не определил никаких конкретных альтернативных структур окладов для сотрудников профессиональной категории. СКАФ отложил дальнейшее обсуждение этого вопроса до своего следующего совещания.

#### БЮДЖЕТ НА 2006 г.

##### Штаб-квартира АНТКОМа

20. Секретариат проинформировал СКАФ о том, что Штаб-квартира Комиссии представляет собой потенциальный источник получения дохода от внешних организаций путем сдачи помещений в аренду. СКАФ рекомендовал создать фонд «Замена основных фондов», в который может поступать доход от сдачи в аренду помещений для совещаний и из которого в будущем можно будет покрывать расходы на поддержание и замену основных фондов, насколько это позволит данный фонд.

## Функционирование Ц-СМС

21. СКАФ отметил полученную от Секретариата рекомендацию о том, что финансирование Ц-СМС по-прежнему будет осуществляться за счет экономии, достигнутой в общем фонде в результате замещения стоимости расходов, связанных с заявлениями о новом и поисковом промысле на 2006 г. Он также согласился, что после этого данный вопрос необходимо будет пересмотреть позднее.

## Рекомендации от других комитетов

22. Председатель SCIC сообщил, что SCIC затребовал средства на проведение совещания Объединенной группы по оценке (JAG) в 2006 г. одновременно с совещанием WG-ЕММ, на продление подписки на базу данных Ллойда о судах (Lloyd's Vessel Database), на участие в совещании Комиссии по промыслу в западной и центральной части Тихого океана (WCPFC), которое будет проходить в Микронезии в декабре 2005 г., и на участие в совещании по СМС в Гонконге в 2006 г. СКАФ отметил сообщение Секретариата о том, что те рекомендации SCIC, которые имеют бюджетные последствия, уже включены в проект бюджета, представленный в документе CCAMLR-XXIV/4.

23. СКАФ получил рекомендацию Председателя Научного комитета по бюджету этого комитета на 2006 г. и по статьям бюджета Комиссии, относящимся к работе Научного комитета.

24. СКАФ отметил значение работы WG-FSA, но выразил серьезную обеспокоенность ростом объема отчета WG-FSA и связанными с этим большими финансовыми последствиями для бюджета Комиссии. Он призвал Научный комитет изучить пути производства отчетов в более сжатой форме, с меньшими бюджетными последствиями. СКАФ отметил просьбу Председателя Научного комитета, чтобы Комиссия дала Научному комитету рекомендации о том, какие части отчета могут быть опущены с тем, чтобы сократить расходы на отчет.

25. Было отмечено, что в целом средства, затребованные Научным комитетом, покрываются ассигнованиями, предусмотренными в проекте бюджета, представленном в CCAMLR-XXIV/4, и СКАФ **рекомендовал, чтобы Комиссия одобрила бюджет Научного комитета в сумме AUD 258 000 для включения его в бюджет Комиссии на 2006 г.**

26. СКАФ отметил, что в результате обсуждений он смог представить бюджет на 2006 г. с нулевым реальном ростом членских взносов. СКАФ **рекомендовал, чтобы Комиссия приняла бюджет на 2006 г. в том виде, в каком он представлен в Дополнении II к настоящему отчету.**

## МНОГОЛЕТНЕЕ ФИНАНСИРОВАНИЕ ЗАДАЧ НАУЧНОГО КОМИТЕТА

27. Представляя свой бюджет на 2006 г., Научный комитет попросил, чтобы сумма AUD 8500, ассигнованная на расходы на подготовительную работу по редактированию *Справочника научного наблюдателя* в 2005 г., была перенесена в Специальном научном фонде на будущий период. СКАФ **рекомендовал, чтобы Комиссия разрешила**



**перенести эти расходы в соответствии с процедурой, утвержденной в 2004 г. (ССАМЛР-XXIII, п. 3.22 и Приложение 4, п. 26).**

## ЧЛЕНСКИЕ ВЗНОСЫ

### Срок уплаты членских взносов

28. СКАФ отметил задержки с уплатой взносов и выразил озабоченность в связи с этим. Он призвал страны-члены, которые не платят вовремя, платить в срок и попросил Секретариат сообщить на совещании СКАФ в следующем году о практике, принятой другими аналогичными международными организациями, с тем, чтобы получить информацию о возможном введении в будущем штрафа за позднюю уплату взносов.

29. США предложили, чтобы в отчете Комиссии были перечислены страны-члены, которые не платят вовремя.

**30. СКАФ рекомендовал, чтобы в соответствии с Финансовым правилом 5.6 Комиссия продлила для Аргентины, Бразилии, Испании и Уругвая срок уплаты взноса за 2006 г.**

### Применение формулы расчета взносов

31. СКАФ отметил, что ни от одной страны-члена не поступало просьб об изменении формулы расчета взносов на 2006 г.

## ПЕРСПЕКТИВНЫЙ БЮДЖЕТ НА 2007 г.

32. СКАФ представил Комиссии перспективный бюджет на 2007 г., отметив, что не ожидается реального роста членских взносов. СКАФ, однако, напомнил о сделанной им в прошлые годы рекомендации о том, что это – только ориентировочные цифры, и странам-членам следует соблюдать осторожность при использовании их в качестве основы для финансового планирования.

## ФОНД СДУ

33. Секретариат проинформировал СКАФ о том, что в 2005 г. никакие расходы из этого фонда не производились.

## ДРУГИЕ ВОПРОСЫ

### Фонды Секретариата Договора об Антарктике

34. СКАФ отметил, что Секретариат закрыл счет, который был открыт от имени Секретариата Договора об Антарктике, а баланс этого фонда был переведен.

35. СКАФ выразил свою благодарность Секретариату за проведенную в этом вопросе работу.

#### Установка в Штаб-квартире АНТКОМа беспроводной сети

36. СКАФ отметил рекомендацию Секретариата об установке в Секретариате беспроводной компьютерной связи (ССАМЛР-XXIV/BG/37) для обеспечения электронного доступа к документам совещания и интернету во время проведения совещаний. Это означает расходы на установку в размере AUD 20 000 плюс AUD 5000 в год на эксплуатационные издержки. СКАФ отметил потенциал беспроводной сети в более широком контексте и поручил Секретариату изучить различные варианты возможной экономии в будущем на стоимости и объеме бумаги в рамках общей стратегии сокращения количества печатных документов.

#### Место проведения совещания Комиссии и местоположение офиса Секретариата

37. СКАФ попросил Комиссию направить подписанную Председателем Комиссии от имени СКАФ официальную благодарность федеральному правительству Австралии (через министра иностранных дел), правительству штата Тасмания и владельцу здания (г-ну Р. Рокфеллеру) за их помощь в предоставлении нового здания для Штаб-квартиры АНТКОМа.

#### ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ЗАМЕСТИТЕЛЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СКАФ НА 2006 и 2007 гг.

38. СКАФ вновь назначил Германию Председателем СКАФ и назначил Новую Зеландию Заместителем председателя на срок с момента окончания совещания 2005 г. и до окончания совещания 2007 г.

#### ПРИНЯТИЕ ОТЧЕТА

39. Отчет совещания был принят.

#### ЗАКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ

40. Председатель Г. Потт (Германия) закрыл совещание.

**ПОВЕСТКА ДНЯ**

Постоянный комитет по административным и финансовым вопросам (СКАФ)  
(Хобарт, Австралия, 24–28 октября 2005 г.)

1. Организация совещания
2. Рассмотрение подвергнутого ревизии финансового отчета за 2004 г.
3. Проведение ревизии финансового отчета за 2005 г.
4. Стратегический план Секретариата
5. Отчеты о деятельности стран-членов
6. Учебный пакет
7. Поддержка участия в совещаниях
8. Выполнение бюджета 2005 г.
9. Возмещение расходов
10. Фонд «Непредвиденные расходы»
11. Оклады сотрудников профессиональной категории
12. Бюджет на 2006 г.
  - (i) Переезд штаб-квартиры АНТКОМа
  - (ii) Функционирование Ц-СМС
  - (iii) Бюджет Научного комитета
  - (iv) Рекомендации SCIC
13. Многолетнее финансирование задач Научного комитета
14. Членские взносы
  - (i) Срок уплаты членских взносов
  - (ii) Применение формулы расчета взносов
15. Перспективный бюджет на 2007 г.
16. Фонд СДУ
17. Другие вопросы
  - (i) Фонды Секретариата Договора об Антарктике

18. Выборы Председателя и Заместителя председателя СКАФ на 2006 и 2007 гг.
19. Принятие отчета
20. Закрытие совещания.

ДОПОЛНЕНИЕ II

**ВЫПОЛНЕНИЕ БЮДЖЕТА ЗА 2005 г., БЮДЖЕТ НА 2006 г.  
И ПЕРСПЕКТИВНЫЙ БЮДЖЕТ НА 2007 г.**  
(все суммы – в австралийских долларах)

Бюджет на 2005 г.				Бюджет	Прогноз
Принято в 2004 г.	Пересмотрено	Расхождение		2006 г.	2007г.
<b>ПРИХОД</b>					
2 580 000	2 580 000	0	Ежегодные взносы стран-членов	2 657 400	2 737 100
0	0	0	Взносы новых стран-членов	0	0
0	0	0	Из (в) специальных фондов	50 000	0
46 200	58 000	11 800	Проценты	66 000	93 500
433 900	450 000	16 100	Обложение по штату	506 400	548 000
20 200	102 300	82 100	Излишек предыдущего года	24 400	0
<u>3 080 300</u>	<u>3 190 300</u>	<u>110 000</u>		<u>3 304 200</u>	<u>3 378 600</u>
<b>РАСХОД</b>					
512 700	520 227	7 527	Управление данными	548 400	560 100
613 800	618 151	4 351	Соблюдение	651 900	665 800
680 700	716 758	36 058	Связи	741 700	732 000
283 500	280 787	( 2 713)	Информационные услуги	286 600	293 700
258 100	295 169	37 069	Информационная технология	306 000	312 700
731 500	734 808	3 308	Администрация	769 600	814 300
<u>3 080 300</u>	<u>3 165 900</u>	<u>85 600</u>		<u>3 304 200</u>	<u>3 378 600</u>
<b>Смета расходов по подстатьям</b>					
2 162 300	2 230 100	67 800	Заработная плата и пособия	2 384 000	2 428 300
161 400	161 400	0	Оборудование	160 000	163 000
64 200	64 200	0	Страхование и техобслуживание	95 000	67 000
38 500	38 500	0	Обучение	39 000	40 000
216 000	222 000	6 000	Проведение совещаний	233 000	266 000
188 200	160 000	( 28 200)	Поездки	150 000	190 000
54 100	59 100	5 000	Печатание и фотокопирование	54 700	56 300
89 200	124 200	35 000	Связь	117 000	94 000
106 400	106 400	0	Прочее	71 500	74 000
<u>3 080 300</u>	<u>3 165 900</u>	<u>85 600</u>		<u>3 304 200</u>	<u>3 378 600</u>
Излишек за год		24 400			

**ЧЛЕНСКИЕ ВЗНОСЫ НА 2006 г.**

Взносы в Общий фонд – подлежат уплате до 1 марта 2006 г.  
(все суммы – в австралийских долларах)

Страна-член	Базис	Промысловый компонент	Итого
Аргентина*	106 625	1 000	107 625
Австралия	106 625	10 725	117 350
Бельгия	106 625		106 625
Бразилия*	106 625		106 625
Чили	106 625	7 289	113 914
Европейское Сообщество	106 625		106 625
Франция	106 625	17 820	124 445
Германия	106 625		106 625
Индия	106 625		106 625
Италия	106 625		106 625
Япония	106 625	16 944	123 569
Республика Корея	106 625	8 605	115 230
Намибия	106 625		106 625
Новая Зеландия	106 625	4 725	111 350
Норвегия	106 625	1 000	107 625
Польша	106 625	4 025	110 650
Россия	106 625	2 579	109 204
Южная Африка	106 625	2 135	108 760
Испания*	106 625	2 866	109 491
Швеция	106 625		106 625
Украина	106 625	7 328	113 953
СК	106 625	5 747	112 372
США	106 625	3 789	110 414
Уругвай*	106 625	1 823	108 448
	2 559 000	98 400	2 657 400

\* Продление срока одобрено Комиссией